

AKAI

iPod Music System

ASB15I



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

Brugsanvisning

GB 2

NL 19

FR 35

ES 51

DE 67

EL 83

DA 99

Índice

1.	Seguridad	52
1.1	Uso previsto	52
1.2	Símbolos en este manual	52
1.3	Instrucciones generales de seguridad	52
2.	Preparaciones para el uso	53
2.1	Desembalaje	53
2.2	Contenido del paquete	53
3.	Instalación	54
3.1	Conexión a los equipos disponibles	54
3.2	Conexión a la red	55
3.3	Mando a distancia	55
4.	Funciones	56
4.1	Sistema de música iPod	56
5.	Funcionamiento	58
5.1	Inicio rápido	58
5.2	Funciones de iPod	59
5.3	Funciones de radio	60
5.4	Funciones de reloj	61
5.5	Ajuste de la función SLEEP	63
5.6	Función de alarma	63
6.	Limpeza y mantenimiento	64
7.	Solución de problemas	64
8.	Datos técnicos	65
9.	Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados	66

Aviso sobre el copyright

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

1. Seguridad

1.1 Uso previsto

El sistema de música iPod sirve como "docking station" (base) para reproducir música desde un iPod. El aparato también reproduce música de la radio. La función de reloj incluye una alarma y un programa de hibernación. Lea el manual detenidamente antes del primer uso.

1.2 Símbolos en este manual



ADVERTENCIA

Advertencia significa que existe la posibilidad de lesiones, o incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones.



ATENCIÓN

Atención significa que existe la posibilidad de daños en el equipo.



Una nota ofrece información adicional, p. ej. un procedimiento.

1.3 Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA

No ejerza fuerza sobre el aparato. El aparato puede caer y provocar lesiones graves.



ATENCIÓN

No derrame líquidos sobre el aparato.



ADVERTENCIA

No introduzca objetos en los orificios de ventilación.



ATENCIÓN

No bloquee los orificios de ventilación.



Este aparato tiene doble aislamiento, por tanto no es necesario un cable de tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda con la tensión de la placa de características.

2. Preparaciones para el uso

2.1 Desembalaje

- Desembale con cuidado el aparato.
- Compruebe el contenido del paquete como se describe a continuación. Si falta algún elemento, contacte con su vendedor.
- Retire con cuidado las etiquetas del panel frontal, si están presentes.



Le recomendamos guardar el cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que sea necesario devolver el producto para su reparación. Es la única manera de proteger con seguridad el producto frente a daños durante el transporte. Si tira el cartón y los materiales de embalaje, recuerde reciclarlos con el debido respeto al medio ambiente.

2.2 Contenido del paquete

Los siguientes elementos se incluyen en el paquete recibido:

- 1 Sistema de música iPod
- 1 Mando a distancia
- 1 Pila de botón (CR2025)
- 4 Adaptadores de base para iPod
- 1 Cable de red
- 1 Manual del usuario



Si falta algún elemento, contacte con su vendedor.

3. Instalación

- Coloque el aparato sobre una superficie plana horizontal.
- Conecte los equipos disponibles al aparato. Lea el párrafo "Conexión de los equipos disponibles".
- Conecte el aparato a la red. Lea el párrafo "Conexión a la red".
- Instale las pilas en el mando a distancia. Lea el párrafo "Mando a distancia".



ATENCIÓN

- No ponga el aparato cerca de una fuente de calor.
- No exponga el aparato a la luz solar directa.



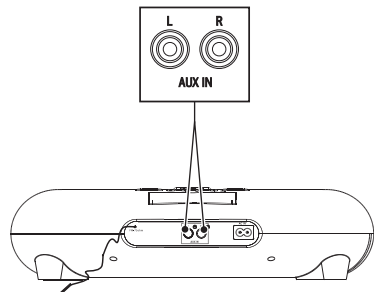
El aparato dispone de pies de goma para evitar que se mueva. Los pies están hechos de material sin marcación, especialmente formulado para evitar dejar marcas o manchas en el mobiliario. No obstante, ciertos tipos de ceras para muebles, conservadores de madera y esprays de limpieza hacen que la goma se ablande y deje marcas o un resto sobre el mobiliario, con el consiguiente riesgo potencial de que la superficie resulte dañada. Para evitar daños en las superficies de madera, recomendamos aplicar almohadillas autoadhesivas a la parte inferior de los pies de goma antes de la instalación.

3.1 Conexión a los equipos disponibles

Conexiones de audio (entrada)

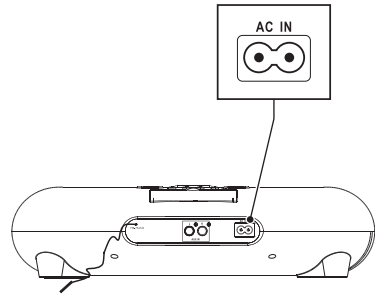
Estas conexiones le permiten recibir una señal de audio de un CD/DVD o de un amplificador conectado.

- AUX IN: Conecte un cable adecuado a los canales L/R de la conexión AUX IN.



3.2 Conexión a la red

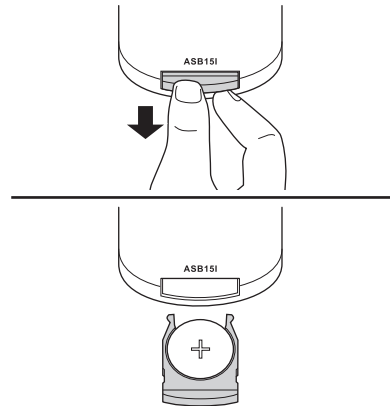
- Conecte el conector hembra en el cable de red a la conexión AC IN.
- Conecte el enchufe eléctrico a la toma de pared.



3.3 Mando a distancia

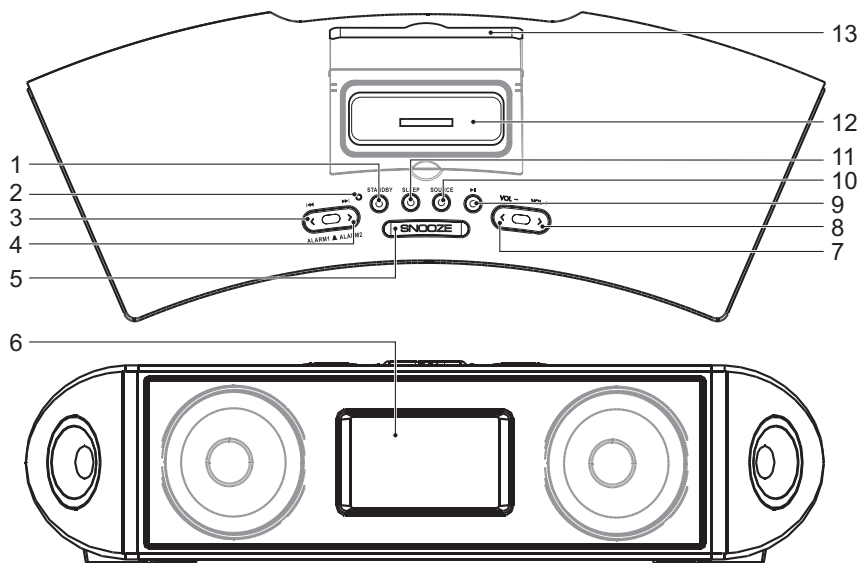
Instalación de la pila

- Saque la bandeja de la pila.
- Inserte una pila de litio, tipo CR2025 de 3 V con la marca (+) estampada orientada hacia arriba.
- Inserte la bandeja de la pila en el mando a distancia.



4. Funciones

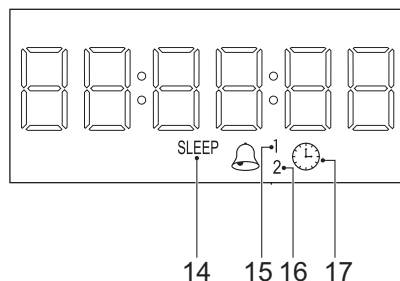
4.1 Sistema de música iPod



- 1 Botón de encendido/espera activa
- 2 Lámpara con indicador LED
- 3 Botón PREV/ALARM1
- 4 Botón NEXT/ALARM2
- 5 Botón SNOOZE
- 6 Pantalla
- 7 Botón VOL -
- 8 Botón VOL +
- 9 Botón PLAY/PAUSE
- 10 Botón SOURCE
- 11 Botón SLEEP
- 12 Docking station (base)
- 13 Cubierta

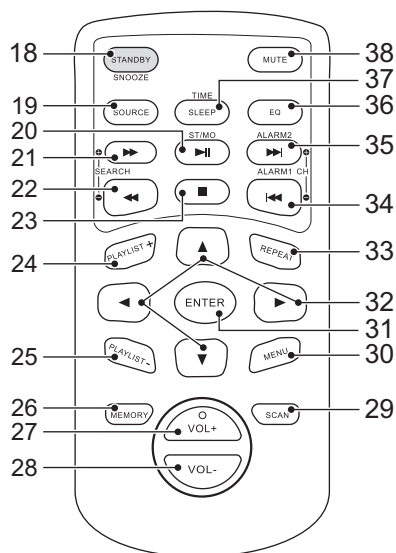
Pantalla

- 14 Indicador SLEEP
- 15 Indicador ALARM1
- 16 Indicador ALARM2
- 17 Indicador CLOCK



Mando a distancia

- 18 Botón STANDBY/SNOOZE
- 19 Botón SOURCE
- 20 Botón PLAY/PAUSE / ST/MO
- 21 Botón FWD / SEARCH +
- 22 Botón REV / SEARCH -
- 23 Botón STOP
- 24 Botón PLAYLIST +
- 25 Botón PLAYLIST -
- 26 Botón MEMORY
- 27 Botón VOLUME +
- 28 Botón VOLUME -
- 29 Botón SCAN
- 30 Botón MENU
- 31 Botón ENTER
- 32 Botones de flecha
- 33 Botón REPEAT
- 34 Botón PREV / ALARM1 / CH -
- 35 Botón NEXT / ALARM2 / CH +
- 36 Botón de ecualizador con preajuste electrónico (EQ)
- 37 Botón SLEEP/TIME
- 38 Botón MUTE



5. Funcionamiento

Puede accederse a todas las funciones del aparato con el mando a distancia. Todas las instrucciones se refieren al funcionamiento con el mando a distancia, a menos que se indique lo contrario.

5.1 Inicio rápido

Funciones generales

- Para encender el aparato, pulse el botón STANDBY (18). Para apagar el aparato, pulse el botón STANDBY (18) de nuevo.
- Para seleccionar el modo de fuente (TUNER/iPOD/AUX-IN), pulse el botón SOURCE (19).
- Para ajustar el volumen, pulse el botón VOL + (27) o el botón VOL - (28).
- Para habilitar el modo de sonido (CLASS/POP/ROCK/JAZZ), pulse el botón EQ (36). Para deshabilitar el modo de sonido, seleccione FLAT.
- Para silenciar o restablecer el sonido, pulse el botón MUTE (38).

Funciones de iPod

- Seleccione el adaptador de base que corresponda para su iPod. Inserte el adaptador de base en la base (12). Coloque el iPod sobre el adaptador de base.
- Encienda el aparato. Seleccione el modo iPod.
- Para iniciar la reproducción, pulse el botón PLAY/PAUSE (20) una vez.
- Si desea instrucciones detalladas, lea el párrafo "Funciones de iPod" más adelante en este manual.

Funciones de radio

- Encienda el aparato. Seleccione el modo de sintonizador.
- Para instalar rápidamente la lista de emisoras: pulse el botón SCAN (29) para iniciar el programa de búsqueda que ajusta los canales disponibles automáticamente.
- Si desea instrucciones detalladas, lea el párrafo "Funciones de radio" más adelante en este manual.

Funciones de reloj

- Lea el párrafo "Funciones de reloj" más adelante en este manual.

5.2 Funciones de iPod

Instalación y retirada de un iPod

- Para instalar un iPod:
 - Abra la cubierta (13).
 - Seleccione el adaptador de base correcto. Consulte la siguiente tabla.
 - Inserte el adaptador de base en la base.
 - Inserte el iPod en el adaptador de base.
- Para retirar un iPod:
 - Pulse el botón STOP (23).
 - Quite el iPod con cuidado del adaptador de base.
 - Para retirar el adaptador de base, quite el adaptador de base con cuidado del aparato.



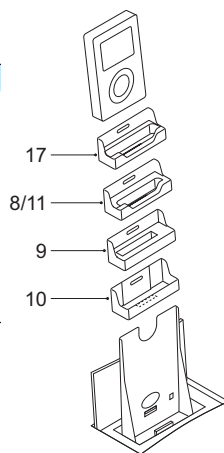
ATENCIÓN! Al conectar un iPod, asegúrese de colocar el adaptador de base correcto.



Mientras el iPod esté en la base del sistema, su batería se carga automáticamente. Una vez cargada completamente la batería, el proceso de carga finaliza.

Compatibilidad de adaptador de base

Modelo	Tamaño de memoria	Tipo de adaptador
iPod 1G Nano		8/11
iPod 2G Nano		8/11
iPod 4G Nano	8 GB y 16 GB	17
iPod Video	30 GB	9
iPod Classic	80 GB y 120 GB	9
iPod Video	60 GB y 80 GB	10
iPod Classic	160 GB	10



Reproducción de audio

Durante la reproducción, se encuentran disponibles las siguientes funciones:

- Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) hasta que se ajuste la pista deseada.
- Para hacer avanzar o retroceder la pista, pulse y mantenga el botón FWD (21) o el botón REV (22).

- Para poner en pausa la reproducción, pulse el botón PLAY/PAUSE (20) una vez; para reanudar la reproducción, pulse el botón de nuevo.

- Para detener la reproducción, pulse el botón STOP (23).

Para utilizar las siguientes funciones el iPod tiene que estar desbloqueado.

- Para seleccionar una lista de reproducción, pulse el botón PLAYLIST + (24) o el botón PLAYLIST - (25) hasta que se aparezca la lista de reproducción deseada.

- Para acceder al menú del iPod, pulse el botón MENU (30).

- Para acceder y navegar por el menú:

- Pulse los botones de flecha arriba/abajo (32) para seleccionar un submenú.

- Pulse el botón de flecha derecha (32) para acceder al submenú.

- Pulse el botón ENTER (31) para seleccionar una configuración o el botón de flecha izquierda (32) para cancelar la selección.

- Para volver al menú principal, pulse el botón MENU (30).

- Para repetir una o todas las pistas:

- Pulse el botón REPEAT (33) una vez para repetir la pista actual.

- Pulse el botón dos veces para repetir todas las pistas.

- Pulse el botón tres veces para cancelar la función.



Para utilizar las funciones REPEAT o PLAYLIST, el iPod tiene que ser compatible con dichas funciones.

5.3 Funciones de radio

- Para seleccionar una emisora de radio presintonizada, pulse los botones CH +/- (35/36) para recorrer la lista.

- Para buscar una frecuencia específica, pulse el botón SEARCH + (21) o el botón SEARCH - (22) repetidamente hasta que se ajuste la frecuencia deseada.

- Para buscar automáticamente, pulse y mantenga el botón SEARCH + (21) o el botón SEARCH - (22). El aparato busca la siguiente emisora disponible.

- Para mejorar la recepción de la frecuencia de FM, pulse el botón ST/MO (20).



Para mejorar la recepción de la frecuencia de FM, saque la antena aérea.

Programación de emisoras de radio

Pueden presintonizarse 20 emisoras de radio por banda de radio (FM).

- Pulse el botón SEARCH + (21) o el botón SEARCH - (22) repetidamente hasta que se ajuste la frecuencia deseada.
- Pulse el botón MEMORY (26).
- Pulse el botón CH - (34) o el botón CH + (35) para seleccionar el número de memoria presintonizada.
- Pulse el botón MEMORY (26) para confirmar la selección.

5.4 Funciones de reloj

Con la función de reloj pueden ajustarse los siguientes parámetros:

- hora actual
- hora de alarma (incluidos modo de alarma y tiempo de repetición)
- Pulse y mantenga el botón TIME (37). El icono de reloj (17) aparece en la pantalla. Los dígitos de la hora empiezan a parpadear.
- Ajuste la hora actual:
 - Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar la hora deseada.
 - Pulse el botón TIME (37) para confirmar. Los dígitos de los minutos empiezan a parpadear.
 - Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar los minutos deseados.
 - Pulse el botón TIME (37) para confirmar. Los dígitos de los segundos empiezan a parpadear.
 - Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar los segundos deseados.
 - Pulse el botón TIME (37) para confirmar. El icono de alarma (15) aparece en la pantalla. Los dígitos de la hora empiezan a parpadear.
- Ajuste la hora de alarma:

Hay dos franjas de hora disponibles (ALARM1 y ALARM2).

Para ajustar ALARM1:

- Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar la hora deseada.
- Pulse el botón TIME (37) para confirmar. Los dígitos de los minutos empiezan a parpadear.

- Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar los minutos deseados.
- Pulse el botón TIME (37) para confirmar. El modo de alarma parpadea en la pantalla.
- Pulse el botón PREV (34) para ajustar el modo de alarma (RADIO/AUX-IN/BUZZER/IPOD) deseado.
- Pulse el botón TIME (37) para confirmar. El icono de alarma (16) aparece en la pantalla. Los dígitos de la hora empiezan a parpadear.

Para ajustar ALARM2:

- Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar la hora deseada.
- Pulse el botón TIME (37) para confirmar. Los dígitos de los minutos empiezan a parpadear.
- Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar los minutos deseados.
- Pulse el botón TIME (37) para confirmar. El modo de alarma parpadea en la pantalla.
- Pulse el botón PREV (34) para ajustar el modo de alarma (RADIO/AUX-IN/BUZZER/IPOD) deseado.
- Pulse el botón TIME (37) para confirmar. El tiempo de repetición aparece en la pantalla.
- Ajuste el tiempo de repetición:
 - Pulse el botón PREV (34) o el botón NEXT (35) para ajustar el tiempo de repetición (5, 6, 7 .. 12 min).
 - Pulse el botón TIME (37) para confirmar.



- Para ajustar la hora, el aparato debe estar apagado.
- Durante un fallo de alimentación, o cuando desenchufe el aparato, los ajustes de hora se pierden.

Compruebe los ajustes.

Los ajustes del reloj se pueden comprobar cuando se enciende el aparato.

- Pulse el botón TIME (37). La hora actual aparece en la pantalla.
- Vuelva a pulsar el botón una vez. La hora de ALARM1 aparece en la pantalla.
- Vuelva a pulsar el botón una vez. El modo ALARM1 aparece en la pantalla.

- Vuelva a pulsar el botón una vez. La hora de ALARM2 aparece en la pantalla.
- Vuelva a pulsar el botón una vez. El modo ALARM2 aparece en la pantalla.
- Vuelva a pulsar el botón una vez. El tiempo de repetición aparece en la pantalla.

5.5 Ajuste de la función SLEEP

- Seleccione la emisora de radio deseada.
 - Pulse y mantenga el botón SLEEP (37). El tiempo de hibernación (00 min) aparece en la pantalla.
 - Pulse el botón repetidamente hasta encontrar el ajuste deseado (10, 20, 30 .. 90 min). El indicador SLEEP (14) está activado.
- El aparato deja de reproducir una vez transcurrido el tiempo seleccionado.
- Para cancelar la función SLEEP, pulse el botón SLEEP (37).

5.6 Función de alarma

- Pulse el botón TIME (37).

Para activar ALARM1:

- Pulse el botón ALARM1 (34) una vez. El indicador ALARM1 (15) está activado.
- Para cancelar la alarma, vuelva a pulsar el botón ALARM1 (34) una vez.

Para activar ALARM2:

- Pulse el botón ALARM2 (35) una vez. El indicador ALARM2 (16) está activado.
- Para cancelar la alarma, vuelva a pulsar el botón ALARM2 (35) una vez.

Alarma de repetición

- Para repetir la alarma, pulse el botón SNOOZE (18) una vez. La alarma suena de nuevo una vez transcurrido el tiempo de repetición seleccionado.
- Para parar la alarma, pulse el botón STANDBY (18). La alarma se ajusta automáticamente para el día siguiente.

6. Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA

Antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento, apague y desenchufe el aparato.

- Limpie el exterior del aparato con un paño suave. Cuando el aparato esté muy sucio, humedezca el paño ligeramente con agua y una solución neutra.

7. Solución de problemas

Problema	Acción
No hay sonido o el audio es incompleto	Compruebe si se ha seleccionado la fuente correcta. Compruebe el ajuste de volumen o de silenciación. Compruebe si los equipos disponibles están conectados y ajustados correctamente. Compruebe si hay problemas de conexión en los cables.
No hay alimentación	Compruebe si el cable eléctrico se ha conectado correctamente a la toma de alimentación.
Las teclas de funcionamiento no funcionan.	Error interno. Restablezca el aparato.

Radio

Problema	Acción
Ruido o sonido distorsionado en las retransmisiones de FM.	La emisora no está sintonizada correctamente. Ajuste el control de sintonización. La antena de alambre no está colocada correctamente. Extienda la antena.
El indicador estéreo FM no se enciende.	La emisora seleccionada transmite en mono. Extienda la antena. La señal de la emisora es demasiado débil. Intente con otras emisoras fuertes.

iPod

Problema	Acción
El control de volumen del iPod no sube el volumen de audio	El control de volumen del iPod sólo controla la salida de volumen a la toma de auriculares. Ajuste el control de volumen de la unidad cuando el iPod esté en la base de la unidad.
No hay respuesta a la función REPEAT o PLAYLIST.	El iPod no es compatible con estas funciones.

AUX

Problema	Acción
No hay sonido en el sistema de la unidad.	La fuente de entrada está baja. Aumente el nivel de volumen en el dispositivo de origen de audio.

8. Datos técnicos

Parámetro	Valor
Tensión	100 ~ 240V _{AC} / 50 ~ 60 Hz
Consumo de energía	< 15 W
Salida de potencia máx.	2 x 3 W
Bandas de radio	FM
Dimensiones (an./al./fo.)	391 x 152 x 98 mm
Peso	1290 g

Intervalo de frecuencia

Parámetro	Valor
Radio FM	87,5 ~ 108 mHz

Mando a distancia

Parámetro	Valor
Consumo de energía	3 V
Tamaño de batería	CR2025

9. Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados



El significado del símbolo en el material, su accesorio o embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deseche este equipo en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen sistemas de recogida independientes para productos eléctricos y electrónicos usados. Al garantizar la correcta eliminación de este producto contribuirá a evitar los riesgos potenciales al medio ambiente y a la salud humana, que podrían producirse por una eliminación inadecuada de este producto. El reciclado de material contribuye a conservar los recursos naturales. Por tanto, no deseche sus equipos eléctricos y electrónicos usados con los residuos domésticos.

Si desea información adicional sobre el reciclado de este producto, contacte con la autoridad municipal, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que compró el producto.

Si desea información adicional y para conocer las condiciones de la garantía visite: www.akai.eu